

【阿奶惜侄惜入心】劉玉蕉原作

風涼涼，日頭還園在山背，侄斯陪阿奶去公園行路咧，公園肚，運動個人無已多，毋過，怪奇个係，逐儕都識阿奶。「阿財嫂，出來運動哦！孫女恁乖，還等人惜哦！」，阿奶个老朋友毋會少，堵著一個問一到，阿奶笑微微已歡喜，侄斯敗勢去歸朝脣面紅紅。放暑假咧，假使侄逐朝脣陪阿奶行路，慣勢了，但恁多儕應該毋會過問正著。

行轉屋个路項，看著一個老伯姆渡孫在簷脣下坐奈，該個阿奶个腳尾瞪啊瞪，腳膝頭斯跔緊一上一下揸啊揸，坐在膝頭面个嬰兒，暢去嘴合毋密¹，嬰兒笑，阿奶也笑，嘴項噉啣該兩儕正聽得識个話語，侄探頭²看下阿奶，但乜笑微微！這畫面，真熟事，對老頭擺傳了傳，傳到吾這代或者下次代都共樣，係分人試著真燒暖个一幅圖，主角緊換，親情無變，該年，侄乜係恁泥分阿奶揸大个。

一截路無已長，兩子阿奶話真多，但講侄細漢該下係噉眇嫲

³，動啊著斯噉，講侄黏佢黏核核，一無看著佢斯噉，任麼人拐都毋會恬，斯係噉愛尋阿奶，所以渡侄變做厥个頭項大事。背核侄，但愛顧菜園，愛洗衫、煮食，驚侄分蚊叨，隨身會帶一細罐麻油，想著咧斯拿來掌下吾个手腳、面，洗衫該下，背囊背緊侄，衫緊洗緊搗還過愛拐侄，但講洗衫無恁恉，渡侄實在有罅瘡！聽到這，侄捕下阿奶，燒暖个感覺無變，該輕輕柔柔掌麻油个手，還留存在吾腦膈肚，該麻油香香个味瑞，在空氣肚到今也旨散。

阿奶惜侄，正經係惜入心，阿爸阿姆長年賣果子生活，逐日三光半夜斯愛出門打貨，還係嬰兒个侄，對滿月起勢，日連夜都愛跔阿奶食睡。肚屎枵咧，尋阿奶；跌倒咧，喊阿奶；頭燒額疾、歡喜愠悴，一路里來，陪在吾身邊个人，斯係阿奶。忒親咧！幾半到講話斯會毋知進退，乜因致恁泥，侄輒輒會分阿爸咄，講侄無大無細欺負厥姆，毋過，容侄个阿奶還係笑笑毋會譴。厥个笑，係知侄、惜侄，有恁泥个阿奶，侄實在已有福氣。

阿奶个腳尾瞪啊瞪，腳膝頭揸啊揸，揸啊揸，侄大漢咧，拳頭嫲有力哩啲，阿奶啊！歇睏下，換侄來同你捶背囊。

¹ 合毋密：音 hab` m` mi+；合不攏。

² 探頭：音 dam+ teu`；抬頭。

³ 噉眇嫲：音 gieu` zhi+ ma`；戲稱愛哭的女孩。

108 年全國語文競賽客家語朗讀文章高中組（大埔腔）

編號 02 號

【燈籠】賴文英原作

老頭擺，逐年正月半個燈籠節，隔壁鄰舍個細人，長在會湊共下，自家來做自家個燈籠，因致，吾等燈籠個材料，斯用該兜手項便便又用得個東西，像菜頭、銅笏、紙、鐵線等等。佢盡好看菜頭透出來個光，該係用湯匙將菜頭中央個肉摟撇，變空心個，摟出來個部分還係使得煮來食，恁泥斯無半屑打爽，老一輩個人總係會分細人一個當好個觀念，用得抑係食得個東西，斯使毋得儘採打爽撇，假使將食得個東西抨撇，這斯係「折福」。

燈籠做好，大家在暗摸胥疏個暗晡頭，逐儕人手項都擎一個燈籠，攞核燈籠，遶到禾埕、田脣、竹蒲間、陂塘礮，滿哪去遶，滿哪去探，試著恁泥搞當生趣。在四圍無光害個莊下，單淨月光、星個暗晡頭，還過火黏蟲同燈籠光照緊，同大自家指引方向。該當時，大家還會共下唸一條，在莊下時行又應景個童謠：

火黏蟲，唧唧蟲，楊梅樹下吊燈籠；燈籠光，照四方，四方暗，跌落炭……。

這個時代，一到正月半個前一站，街路項滿哪都看得著店面吊核花蘿嗶啲個燈籠，也為著錫小朋友來買，有百百款個造型，

做下都係塑膠製品，重點係毋使過再點蠟燭咧，大概也係為著蠟燭火會帶來危險，驚細人一無注意著斯火燒屋，所以，這下大部分都用電火珠個燈籠。單淨一個開關，入電池，杓落去，火斯著咧，過再杓啊去，電火斯使得關撇。在屋肚暗摸摸個所在，一開一關，燈籠光躡緊一光一暗，細人斯享受恁泥個氣氛。毋過，細人搞去當歡喜過後，該隻燈籠毋係壞撇，分垃圾車載走，斯係搞懶咧，分人擲在壁角，毋會過再分人重視。到尾，佢還係分人準垃圾載走。物質算係罇用個時代，分後生這一代人嘎毋知麼個安做「做惜」，也毋知麼個安做「折福」這兜語詞真正個意涵！

恁著啊，還係當懷念老頭擺個元宵節！雖然時代直直在進步，物質也緊用緊好，毋過，偲大自家應當愛來思考，愛仰脣將老頭擺好個文化「做惜」同「莫折福」恁好個傳統，一代又一代篤篤實實傳承落去！

【糟嫲】何秋桃原作

見擺冬下俾過年時節，佢斯會想著阿姆做個「糟嫲」。紅漬漬¹個糟嫲斯像年個代言人，放勢用厥一身漬紅，還過糯米發了後個酒香，間緊年下喜氣，帶來一種幸福個感覺，也係預告過年會到哩啲！枵豺個細人，言前言斯頭勾勾緊望，望得係有一支糟嫲雞髀抑係糟嫲雞腳來喫，毋知有幾好哪！

阿姆做糟嫲功夫一等，酒香歸屋間，佢還會用豬肉、雞肉、鴨肉……變出好食個糟嫲肉。過年時節桌頂定著會有紅紅香香，又錫人食個糟嫲肉，屋家兄弟姐妹看著這盤菜，逐個目金金走到尾都直，無幾久大家斯食去恬芍芍無閒好講話，手指公吮去²嚙嚙滾，阿姆總會在邊脣大嫲聲講：「毋好恁圖食，愛留兜分若爸食哦！」

冬節邊阿姆斯開始做糟嫲，佢講：「做糟嫲儘採毋得，紅麴盡重要，愛擇較好個來用，酵嫲發毋起，該斯像菜籃搵水樣做白工；另外酒愛用人家純米去焗個正會香，糯米愛用圓個正有

補。」做糟嫲愛先炊糯米，竹籠床鋪板巾，將洗好個糯米倒落去，愛用細火毋好忒猛，正會炊出虬虬³帶有竹香味個糯米飯。見擺看阿姆起勢炊糯米，佢斯好在脣項掌緊，看等下有好先分著一碗來食無？阿姆會笑佢講：「豺嫲！言得時好食，斯合合上，還枵鬼正得。」在該無麼個嚙嗒個年代，毋豺斯毋係細人哩啲！

糯米炊好愛先放桌頂分佢冷，紅麴乜愛用酒先浸緊，講麼個恁泥發酵正會發來較靚；等糯米冷了後，正過同紅麴、酒做下倒落去共下攪勻來，盡尾裝入醃缸封起來斯好咧。個半月過後打開來看，會鼻著一陣一陣噴鼻個酒香，該原本一粒一粒吸飽酒個糯米，經過發酵自家也會焗出酒來，變都像糜個樣，歸醃缸糟嫲紅都當得人惜，到恁泥樣斯表示食得咧。做糟嫲肉，愛將肉先焗熟來，水濾淨，放落糟嫲醃肚去浸，差毋多一、兩禮拜斯使得上桌！這肉食來有香香個酒味，毋會油、毋會畏，總係錫去人忍毋核，口涎水硬硬愛流落來。

糟嫲斯像美食個奇術師，料理千變萬化：煮卵酒、炒飯、炊魚抑係單單攪飯做下使得，毋單淨好食還過補身體。今年過年佢決定自家來做糟嫲，借著做糟嫲個過程，過一擺來感受阿姆個燒暖。

¹ 紅漬漬：音 fungˋ zidˋ zidˋ；物品艷紅色的樣子。

² 吮：音 cion+；以口吸吮

³ 虬虬：音 kiuˋ kiuˋ；彈牙有嚼勁。

108 年全國語文競賽客家語朗讀文章高中組（大埔腔）

編號 04 號

【快樂 50】張旭英原作

記得係佢讀高中個時節，這臺「快樂 50」歐多拜¹斯牽轉來屋家咧，佢係吾爸第一臺騎個歐多拜，進前吾爸個交通工具，本成毋係騎鐵馬斯係坐巴士。

吾退休個阿爸上下班騎「快樂 50」去學校，退休了後去宮廟做義工，還係騎「快樂 50」來來去去。「快樂 50」還有一件當重要個任務，斯係放寮日愛載吾姆去市場買菜。該當時細人斯講「快樂 50」係「買菜車」。吾姆肥漬漬，見擺看吾爸騎「快樂 50」載吾姆去買菜個背影，斯試著厥兩儕像愛去約會個樣，吾姆個心情應該真快樂正著！毋過「快樂 50」毋知會佇毋著無？逐擺菜買轉來，屋家人斯知又有好料理食哩啲！

過後吾爸做阿爹咧！「快樂 50」又增加一樣任務，斯係愛載孫去遠街路，遠啊遠！孫睡撇咧，這下個「快樂 50」又係「搖籃車」咧。逐日食飽晝，孫斯會拿安全帶分阿爹，講愛去遠街路看火車，阿爹斯拿鎖匙牽歐多拜出來，捕孫上「快樂 50」坐好，安

全帶緞好勢。出發哩啲！兩子阿爹個心情應該當快樂正著！

佢直直無機會坐「快樂 50」，到佢去外地讀書轉來，愛倒轉去學校讀書個時節，愛去車頭坐車赴車枋，吾爸牽歐多拜出來載佢去車頭，正有機會坐「快樂 50」。逐擺吾爸會提前一層時間出發，斯驚佢無赴著車枋。該當時個「快樂 50」係「親情車」，佢試著一等幸福。毋過同「買菜車」、「搖籃車」無共樣個係，兩子爺個心情因致愛分開，應該毋係快樂個啲！尤其係佢坐上巴士，車打發愛出發該下，看核阿爸騎歐多拜離開個背影，吾目汁毋知仰脣嘎流落來咧。

客家往語講：「爺娘惜子長江水，子想爺娘擔竿長。」爺哀關心子女個心，遠遠超過關心自家。這下回想「快樂 50」係三、四十年前個事情，吾爸過身也二十零年咧！吾爸還在個時節，佢從來毋識載過阿爸，佢也毋知吾爸到底換過幾多臺歐多拜，毋過，佢單淨知「快樂 50」這吾爸個第一臺歐多拜，帶分歸屋家人當多個快樂。

¹ 歐多拜：音 o+ do` bai`；源自日語オートバイ，機車。

108 年全國語文競賽客家語朗讀文章高中組（大埔腔）

編號 05 號

【竹凳伯姆个大手巾】楊世玲原作

歸莊頭个人看著厥兩公姐，通棚都喊竹凳伯同竹凳伯姆，因為戴厥對面个妹、婿郎同吾屋家係兩隔壁，偌斯跔厥等个三個外孫喊「外阿公、外阿婆」，老人家戴个細瓦屋，無禾埕、無天井，單淨一間屋，園在竹籬笆裡背，廳下有棚頂，一入門个左手析，放有一支竹梯，愛用著个時節，正徙正來好跋上棚頂尋東西，平常時斯憑壁搭¹在愛入灶下个門脣。論起真，歸個棚頂，除撇年下愛賣豬个時節，正會用著个大量，做下都係厥兩儕愛做桌凳同籃纂个竹料。

竹凳伯姆有一條大手巾，毋知本等係麼个色，記得偌兩三歲時會過家去寮，看著係烏黝紅、烏黝紅个色，毋過還有花蘿花蘿个影²，乜毋知係原本个花草，抑係洗毋殿个屙糟。逐擺熱天時，該條大手巾，總係串在竹凳伯姆大衿衫个布鈕空該位，粹汗、粹嘴全毋使故落來。寒天之時偌會準像一頂遮風抵寒个帽樣，竹凳伯姆連睡目都包緊，莫講偌毋盼得剝落來，偌還較毋好看著竹凳伯姆解撇佢。

¹ 搭：音 dab[^]；緊貼。

² 影：音 rhang[`]；花樣。

偌記得第一擺看著這條大手巾，分佢解落來，係跔佢共下去菜園改番薯該擺，佢分躍起來个蛇哥嚇著，鏹頭偏撇嘎來礮著厥大腳趾，偌驚去噦噦滾，佢對大衿衫个布鈕空解開該條大手巾，將血流血汀个腳趾縳纏，過纏纏咧，擱緊番薯籃，牽核緊行緊噉个偌，轉去細瓦屋，扯爛一支竹凳伯食个吉祥³，故開手巾將菸絲掖落爛綿綿个大腳趾面頂，本本纏倒轉去，跛啊跛斯行去灶下炆豬菜咧。第二擺係帶偌去河壩脣，割愛晒來縈草結个芒花，鏹對厥手指尾揪⁴啊過，黏時血斯噴都歸草竇滿哪係，偌這擺驚都嘴擘擘，嘎噉毋出聲，佢解開包在頭那頂个大手巾，將歸隻手巴掌纏纏，拈起腳面前个鏹，像無礙著个樣，續緊割草。第三擺斯係送厥妹同婿郎去車頭轉來，佢將手巾奔在面頂，睡在眠床頂歸身緊顫，雖然無出聲，毋過偌看得識佢在該噉。背尾聽講該兩公姐，一儕捕一個無好醫个細人，上臺北去分先生看。

竹凳伯姆个大手巾，包核客家做舖娘人个堅耐同認份，也包緊客家阿姆、阿奶對子孫个關心同愛惜！一條退色粗粗个大手巾，包核个係一等溫柔、恬靜，又縮結⁵擎⁶个客家婦人家个心！

³ 吉祥：音 gid[^] siong^ˇ；五十年代貧民抽的香菸品牌，比新樂園、雙喜、金馬都更低一等。

⁴ 揪：音 sio[`]；快速掃過。

⁵ 縮結：音 sog[^] gied[^]；精簡、精緻的意思。

⁶ 擎：音 ciu+ cib[`]；很緊湊細緻、整齊細密的意思。

108 年全國語文競賽客家語朗讀文章高中組（大埔腔）

編號 06 號

【麻竹坑】陳宜楠原作

無講無見奇，毋講你毋知，紹介一個生趣个所在，這位所，春夏秋冬，長年透天景色已靚，已錫人，無論愛看山景，抑係愛遠山花，來這位，定著分你奈去歡喜歸日，毋知好轉。

客家莊个麻竹坑該所在，你識聽過無？佢在臺中市新社區，較接近和平區，俾東勢方向大甲河个東片，安做天冷，過了天冷橋，該大甲河个西片，正安做麻竹坑，福興係里名，頭擺種已多麻竹，正安做麻竹坑。

佢有幾闊，你知無？來舉個例，比論你知，大臺中市个行政區域，新社區係排第二闊，本區十三里，福興斯占兩股一个面積，一個里比歸個石岡區還較潤，比該世界小島國諾魯个土地，大十倍毋止。

九二一大地動了後，麻竹坑發揮客人晴耕雨讀个客家本色，社區總體營造比賽，全國打頭名。麻竹坑，山靚水清好地理，這項有，歸大莊个客家子民，這項有，醜醜个人情味。屋簷水點點對，上輩對下輩，客人忠孝傳家个傳統，在這位隨處可見。

客人係靠山絡食个族群，倚恃厥等開山打林个勇氣，在這位

種歸山錫人食个果作，白毛臺个巨峰¹葡萄、極柑、甜柳橙，頭櫃、二櫃个枇杷、甜柿、甜桃，做下都名揚國內外。

大圳溝白冷圳个源頭係大甲河，佢流對麻竹坑个側賺過，這長流个水，灌溉偲个土地、圃園之外，分偲人用水、食水都已利便。麻竹坑个藍色天頂，輒輒會有一陣一陣个白鶴飛過，熱天時節，清清个河壩水項會有大人細子搞水沒濟汨，麻竹坑个大廟福天宮，香火興旺，保佑歸莊人平安順勢。

「二餘草堂」係本社區「大林國小」詹進有先生退休了後，自家規畫用心打造，佢希望社區大大細細在「學業」、「農事」之餘，老嫩大細在該學寫大字、學手藝，該位既經分人看著客家文化傳承个前景。

這社區个大鼓陣，也代表麻竹坑客家音樂同精神个延續，鼓聲，一陣一陣響起，打響土地个生命力，鼓聲，一陣一陣過再響起，傳出社區个幸福同願景。有閒來奈，甜甜个果子在該等你，有閒來奈，靚靚个好山景，在該等你，有閒來奈，醜醜个人情味，在該等你。

¹ 巨峰：音 kio+ ho`；葡萄品種的名稱。

108 年全國語文競賽客家語朗讀文章高中組（大埔腔）

編號 07 號

【巡田水】郭亭好原作

對偈知人我起勢，自溜屋家斯係耕田，阿爸耕个田離水源較遠，愛「開陂作圳¹」，正有水好來蔭田；若係有想愛用共條圳溝水个人，斯愛共下來搵手開陂塘、作圳溝，圳溝用久會漏水，大家還愛共下來補漏，將圳溝整好勢，恁泥，大自家用水正會利便。

愛用著這條圳溝水斯愛輪水鬮²，照理講，輪著別儕用水，大家斯愛照規矩讓水分人用，盡驚堵著有私心个人，會同別儕个水偷偷壅去³自家个田項，因致恁泥，輪著耕水尾田个阿爸蔭水之時，長在半夜愛去巡田水，驚怕頭節有人會偷旱去用，自家个田斯會無罇水好蔭。

成半下輪著半夜蔭水，阿爸、阿媽斯愛去巡田水，阿爸个膽識較大，總下自家擎緊電火斯去田項，上上落落、行來行去顧田水，若係有堵著水分人旱去⁴，佢斯遽遽搬兜大石頭去同水攔⁵轉

來；阿媽較無膽，輪著佢个時，長在會半夜同偈搖醒，喊偈同佢做伴去巡田水，目睡覺分阿媽吵醒實在還艱苦，真想起頓屈⁶，毋過又毋盼得阿媽自家去，偈目摸目罇⁷斯揪緊阿媽个衫腳，拖拖挪挪、半行半走跔阿媽去到田項。

還記得有一擺，更深夜靜，吾等在田脣巡啊巡，嘎看著遠遠个大樹下，有一個著緊白衫个人因在樹背，吾等驚都激激顫，兩儕手牽縲縲，連大氣都毋敢啟，等了好久，該人無行過來，吾等也毋敢行進前，斯恁泥直直耐到天普普光。

尾下，阿媽佇毋著咧，拉緊偈慢慢行俛去，看該人到底愛做麼个？短短五、六公尺遠个路，吾等緊張去流歸身汗，真無簡單耐到大樹下，一看真，吾兩子哀嘎笑出來，原來係有人放一堆肥料，在大樹下，又用白色个布篷同佢奔核，該布篷分風吹去膨脹，當像有人著緊一領白衫企在該項，阿媽講：「阿媽哀唷～自家嚇自家，硬硬會嚇啟一層皮咧！」

同阿媽共下巡田水，既經係幾下十年前个事情咧！到這滿來，也毋記得當初時有幾艱苦，單淨記得該站時間，阿爸、阿媽為著分吾等有較好个生活，齧緊牙根打拚，實在當感謝。

¹ 開陂作圳：音 koi+ bi+ zog^ zhun`；開闢蓄水池，整建引水道。

² 輪水鬮：音 lin` shui^ kieu+；輪流引水灌溉。

³ 壅去：音 lag^ ki`；破壞水道引水。

⁴ 旱去：音 hon+ ki`；攔截、接引。

⁵ 攔：音 gog^；攔、阻止。

⁶ 起頓屈：音 ki^ dun` kud`；賴皮、使性子。

⁷ 目摸目罇：音 mug^ mia+ mug^ la`；視力模糊，四處摸索的樣子。此處指睡眠惺忪狀。

【 晡緊¹ 】黃美貞原作

戴伙房屋大漢个細人，總有講毋煞鼓²个生趣事。無論份家啦、捕跤、抑係園人尋、燻番薯，有三五個共下寮，該下晝斯係一個歡喜个好日。

佢盡記得搞園人尋个時節，歸伙房都係吾等个遊戲場，時間一到，講也奇，這兜細孬嗶一個一個對屋家瀉出來，上屋个阿雪嫵、下屋个阿勇、隔壁个阿明頭，還有竹園肚个阿隆牯，鬥起來佷佷有歸十個，大家在公廳面前个大禾埕集合，縈好拳，贏个人措面偷笑，早都想便愛園个所在，輸个人面孬撇一析，心肝肚恸想這闊茫茫个伙房，愛對哪尋起勢，伏在楯項對一算到一百，頭那幹啊轉來，無看著半隻鬼鳥影，正係愁慮个開始。

有一擺，輪到佢做鬼，一百算撇目珠擘啊開來，四圍恬芍芍，探頭看啊去，連大狗牯都毋插佢，一個人呆呆坐到樹頭下，發琢愕當久。玄玄風想著耕田人等兔个古，無定著會有人自動送上門來，顛倒比佢去尋較遽，晡核定著有希望，佢越恸越暢，自家嘎笑出聲來！佢先跔在牆頭下，目珠像鷓婆个樣，眼精精監視

其他人个行動。過撇成十分鐘，阿雪嫵斯撚核鼻公對牛欄肚走出來，準備摸楯，佢恍著鬼出去捉人，無提無防，佢在厥尸背尾大聲一喊：「捉到阿雪咧。」續落來，阿珠乜對竹頭下瀉出來，又分佢抓著，佢講：「過再園落去，佢硬硬會分蚊扛走去。」阿勇轉屋家食耳公餅，食都舐嘴舐鼻，手項還有餅香，對厥屋家走來，毋使講又分佢捉著咧。天色漸漸暗昏，時間也差毋多咧，佢抽骸大聲喊：「放——空」，大家黏時牙西西大聲應「佢若老叔公～～」，三步做兩步腳走出來，煞猛展自家園个好位所，做鬼个尋毋著。

準備愛轉屋个時節，阿隆著驚下講：「欸！仰脣無看著吊尾錘，佢到底園哪去呢？係分芒神牽去斯死晝蛤蟆皮咧！」阿雪嫵目汁含緊講：「吾姆有交代，老弟愛渡好，這下愛仰結煞正好。」人愛靈通，火愛窿空，好得伶俐个阿珠想著：「平常時節，吊尾錘盡好搞香精骨³，輒輒搞著歸身紅咚咚⁴，無定著還搞都毋知分醒哦！」大嫵陣人斯行去田頭伯公下，看著厥手項拖緊歸把香精骨，伏在神桌項睡撇咧，面頰卵還有舌燥个口涎水，大家都笑去大嫵聲，佢正擘嘴擘鼻講：「若等在這位做麼个？」又係一陣笑聲，正結束這場晡人个遊戲。

逐擺看著細人搞園人尋，佢總會恸著自家一儕，恬恬跔在牆頭下晡緊人个時節，該幾分鐘試著像過撇一點鐘恁久。

¹ 晡緊：音 pu` gin^；處心積慮等待在暗中偵察窺伺。

² 煞鼓：音 sod` gu^；戲劇演完，鼓聲也停了。

³ 香精骨：音 hiong+ zin` gud^；香的骨幹。

⁴ 紅咚咚：音 fung` dung` dung`；紅通通。

【懷念阿爹】曾秋梅原作

還細時節跔爺哀戴在北部，該下，佢正讀幼稚園中班，無愁無慮个歲數。一到祭日，斯會吵爺哀帶佢轉老屋，因為老屋有佢盡好搞个場所——禾埕，又還使得走去闊茫茫个田坵搵鬼搵怪，自由自在。該時節阿爹還已健，見擺吾等轉到老屋，看著佢佢暢去同佢搵搵，緊講：「在屋家有乖無？去學校有聽先生个話無？」阿爹知佢已無時間，揆揆鑽像屎爬蟲个樣坐毋核，賤躁又作怪，係佢盡愁慮个孫。

一個燂秋¹个臨暗，阿爹牽緊吾个手，行在青荷荷个田脣路項。佢像草蜢个樣嗶嗶跳²，緊想奮啟阿爹該生老人斑又粗鱗鱗个手巴掌。阿爹搭纏吾个手，毋分佢離開厥身邊，驚怕蠻皮好搞个佢一無細義來跌著。

奮啊奮，佢奮啟阿爹个手，暢去一下逐跳舞个蝴蝶，飛來飛去个揚尾；一下去捉菜園肚个細蛎，一下又去承田脣淳出來个泉水來食。毋過佢不時斡頭去看阿爹，驚阿爹毋見撇。

日頭慢慢消失在田園樹尾，佢搞癢咧伏在阿爹个背囊，無愁

無慮睡都齣齣滾³。阿爹硬程个圓身，搯佢慢慢行轉屋，佢毋敢大步行，驚吵醒搯在背囊項還在發夢逐揚尾个佢。

十外年過後佢大學畢業，轉去莊下老屋，除了使得食著伯姆用心煮个客家封肉，主要還係同阿爹泡茶、打嘴鼓。該日臨暗阿爹愛佢扶佢去田坵行行咧，正發覺著阿爹無像頭擺恁健咧，略略瘟痾，慢慢个腳步，阿爹老咧！阿爹纏纏搭緊吾个手，這擺，毋係愛保護佢，係驚佢自家腳無力來橫著。田坵，既經看毋著浸青个禾浪，單淨看著一大園檳榔樹，阿爹拂頭細細聲道嘆，佢感受著阿爹該份心酸。

阿爹坐在石礮，像快燒膏撇个蠟燭，弱弱个蠟燭火。細細聲同佢講：「頭擺，這附近做下係荒埔，靠天絡食个田坵，今牛車路變大路，也起已多素絲又爽个屋。將來你定著愛長進⁴轉來，起大間个屋分若爸厥等戴。」佢看一行一行直直个檳榔樹，同阿爹講：「佢毋會分你失望，阿爹放心啦！」阿爹聽著佢恁泥講，歡喜都笑起來，滿足个笑容，希望个目神，斯像該年看著恁鱸鰻个佢共樣。

無幾久，惜佢个阿爹過身咧！出山該日，吾等歸家人都已毋盼得阿爹離開，目濫鼻串跔在大壽⁵背後，陪阿爹行撇人生在世間盡尾个路程。

¹ 燂秋：音 sab`ciu+；秋老虎的季節。

² 嗶嗶跳：音 bid`bid`tiau`；動不停的樣子。

³ 齣齣滾：音 ku`ku`gun^；齣聲連連。

⁴ 長進：音 zhong^zin`；上進个意思。

⁵ 大壽：音 tai`shiu`；棺材。

【灶頭舊事】徐秀英原作

過年前，吾屋家請油漆師傅來油漆。師傅講，後尾門有分老鼠喫一大空哦！看著喫壞个紗門，心肝頭一下斯像著釣个樣抓纏纏¹，連大氣都敢毋出。老鼠係佢童年个惡夢，原旦想，今這下戴高樓斯毋會有老鼠，無想著道高一尺，魔高一丈，這隻老鼠鬼，正經係毋想分佢好過年係無？

還記得該正過撇年个臨暗，輪著佢暖燒水，阿姊帶老弟老妹去禾埕，同伙房裡肚个細人，共下搞園人尋同踢銅笕，留佢一個人在灶下燒樵。掌火个事頭實在已無聊，目珠尾睺著碗櫥項有幾坭晒燥个甜版乾，斯拿火鉗夾緊甜版用火焙。金黃色个甜版起勢結爛，一屑屑臭火煙个味瑞真錫人食。正焙好个甜版會燒手，無法度落嘴，斯隨手放在灶頭面畀冷。

灶頭面還有一碗阿姆下晝焯个豬油，還燒炯燒炯。佢偷偷添半碗冷飯，攪一湯匙个豬油同豆油，坐在灶頭下个矮凳項，一下斯划淨淨。伸手去拿該坭甜版，手嘎分重鉤重鉤，四隻腳生毛个東西蹬過去。佢佬著係貓公，手一拂，盲知跌落吾面前个，係一

隻像貓恁大隻，會嚇死人个老鼠。農家屋有老鼠，毋係麼个怪奇个事情。輒輒倉庫一打開來，老鼠滿哪跳上跌落。割禾个時節，飯桌項焯燥个山壕²肉還扯飯咧。眼時下這恁大隻个老鼠，毋知偷食撇吾屋家幾多袋穀，正會像貓公恁大隻。

這隻老鼠，動作還遽哦！尾一拂斯跋上灶頭，咬著吾个甜版，沿緊煙囪笕，跋上天篷³。甜版無撇無打緊，無幾久這隻老鼠又趁倒轉來，趁上煙囪笕，頭那向往下，尾座頂，看著佢拿火鉗緊撞，厥个嘴擘大大，已像愛同人拚生死个樣。佢嚇佢毋走，高不將斯走出去尋大人搵手。盲知，佢一走開腳，灶下著火咧，好得阿哥看著，大家搵搵水來潑正無火燒起來。該暗晡，佢無飯好食，好得臨暗有偷食半碗飯，若無，夜恁長愛仰結煞正好？阿爸監佢在灶君爺前罰跪，無人相信有恁大隻个老鼠，佢跪緊緊噉，跪都兩隻腳烏青，第二日腳斯毋會行，到這下老鼠同佢結个冤仇大咧。

為著毋分屋家變老鼠竇，佢遽遽走去五金行買幾坭黏鼠枋，又在枋中央放幾粒地豆。第三日朝脣，後尾門正經黏著一隻老鼠，老鼠尾還拂啊拂，該對老鼠目，還惡豺豺緊視佢，毋過，這擺佢贏咧。

¹ 抓纏纏：音 za+ hen~ hen~；揪得緊緊地。

² 山壕：音 san+ ho~；田鼠。田裡的大老鼠。

³ 天篷：音 tien+ bong~；天花板。